

國立交通大學

社會與文化研究所

碩士論文

域界之間：戰後初期台灣的文化生產場域——以 1945 年後
半至 1947 年初的報／刊空間為例

**Between the Fields: The Cultural Production Field in
Early Post-War Taiwan (1945-1947)**



研究生：劉佳旻

指導教授：邱德亮

中華民國九十九年七月

摘要

本研究以戰後初期台灣社會中的文化生產場域演化為主要描述對象，並以文化報／刊為範疇，討論 1945 年八月終戰後到 1947 年二二八事件前為止，盡可能涵蓋期間所出版的文化報／刊所構組起來的文化生產空間之整體佈局、社群結盟、資源分配等各種動態關係，並進一步討論這些動態關係的內部動力與生產條件的流動如何開拓戰後初期的中文文化生產場域。因此，本文受法國社會學家布迪厄的文化生產場域理論啟發，將社會空間視為場域——亦即關係結構的動態空間，並討論包含生產論述者、生產機構、政治權力支配以及其他特殊資本分配之間的積累與競逐。而在此一過程中，本研究試圖與布迪厄對話、修正其針對十九世紀至二十世紀的法國社會所展開的場域理論，將「政治資本」視為一關鍵要素，進入戰後初期的台灣社會，描述中文文化生產場域以什麼樣的面貌展開。

關鍵詞：文化生產場域、政治資本、文化資本、戰後初期、位置、field of culture production、political capital、culture capital、post-war、position

誌謝

此論文耗時三年。若從問題意識的發想開始算起則更久。這段時間長得即使現在往回看，路上走過的痕跡也已經模糊斑斑，難以辨識。

這一趟旅程裡我的人生裡發生了許多事，從二十多歲進入前三十（pre-thirty）的階段，也徹底地從另外一個角度看見截然不同的自己。某一種黑暗中像是嚙齒類一樣的生活著的自己。有好長一段時間我戲稱自己的狀態是待在見無天日的人孔洞中。

然而我非常幸運，在這樣一段旅途裡有一些人幫助我、守護著人孔蓋，不僅沒有讓撒落太多的光線灼暈我，也沒有讓烏雲遮覆住天空。他們讓我屈踞在黑暗之中不管以什麼樣難堪、自己無法面對的姿態前進都沒有猶疑，讓我任性地在這樣一段困難的時間裡面仍然作為我自己，讓我沒有犧牲或不依自己意願掩蓋任何東西地，完整而健全地長大。

於是可以的話我必須在這邊直接地說謝謝。

謝謝邱德亮老師，我的論文指導老師。是的，沒有你的話，我沒辦法以這樣的方式完成論文。你讓我看見我沒有見過的，一種學術人的姿態而使我嚮往。

謝謝我的提案口委與口試口委，劉紀蕙老師、陳芳明老師與陳建忠老師。早在大一的時候就修習了陳芳明老師的課，而劉紀蕙老師的課則是打從一進研究所就修了，兩種截然不同的文本閱讀取徑與理論思考脈絡卻給我許多恆常不絕的養分。非常謝謝劉老師一直以來的鼓勵、幫助與關心，劉老師舒展思考與問題意識的方式、對書寫的展開思維，總是帶領我重新思考自己書寫此刻的所在。也謝謝陳芳明老師給予這本論文許多和藹而深闢的建議，這麼多年來陳芳明老師總是一直展現著知識份子的風骨，對時代提問並且書寫。我也希望有一天能這樣書寫。謝謝陳建忠老師擔任我最後口試的口委，雖然從沒修過你的課，不過在論文的資料使用與論述閱讀上都提供非常大的幫助。口試時你提醒我面對史料的態度以及對於這本論文書寫的深入理解與評論都讓我深深感謝；還有老師大無私地帶來借我的史料。

謝謝柯裕棻老師。從大學時認識柯老師到現在不知不覺已經快十年了，不管在書寫、學術或人生上都受到老師極大啟發、幫助與鼓勵。如果不是妳的話，我絕對不會是現在這個我，恐怕沒有辦法這麼正向地看見各種可能性，也沒有辦法這麼相信自己或喜歡自己。我永遠沒有辦法忘記十九歲的時候上妳第一堂課的那個場景。那是開啓一切可能性的起點。謝謝妳一直以來、直到現在仍然繼續的那些談話。

謝謝方念萱老師。雖然真正聯繫的時間並不多，但是特別是寫論文這段時間以來，每次見到方老師都會感受到對一切事物的強大熱切。那也是我沒有見過但是願意這樣相信的熱切。謝謝中研院的陳宜中老師，不論是論文、學術談話或者是各種史料搜尋過程中的各種協助。

謝謝羅君涵、羅祖珍、劉雅芳。你們三個是我的朋友中少數僅有的認真地閱讀了我的論文的人，並且也在這整個寫作過程給予我難以計量的支援與鼓舞。君涵教會我作為一個人最深刻的溫柔，不是妳我無法達到任何需要堅毅的目標，妳嚴厲的溫柔讓我得以

把自己的人生切割出我沒想像過的細緻切角，透過那些切角我看見自己從沒認識的自己與從沒見識的風景。謝謝妳的聰明與寬厚帶我看見世界那樣開闊的樣貌，請妳也繼續展翅飛翔。也要謝謝君涵的家人對我的照顧（特別是在寫論文的過程中摔破頭那一次的緊急救助，還有無數的友善美好），還有君涵的可愛弟弟妹妹們帶來的療癒。親愛的小古請繼續做迎風奔跑的禿鷹。謝謝祖珍，那段從圖書館走回家的路我永遠難忘。希望等信義線真的蓋完之後我們可以一起去搭一下，緬懷當年那段混著塵埃談著論文、布迪厄與傅柯，還有那麼多瑣瑣碎碎的愉快或沮喪的一段路（這既是隱喻也是寫實）。我很高興因為這個論文而與妳成爲共有了一段日子的作戰伙伴，那使研究所後面這幾年無與倫比地美麗。謝謝雅芳，我無法想像若那段最後衝刺的日子沒有妳的電台，這個論文會怎樣；謝謝這幾年來作爲深夜共飲的酒伴，如果沒有那些放鬆的夜晚我腦中的弦可能沒法支持這樣久。

謝謝陳文瑤。那些口試前一直持續的無時差連線，跨過整個歐亞大陸的溫暖支持著我。珍貴的明信片與深夜播放的貓貓電台。那些歌，那些吉他，那些小禮物與談話，還有口試前夕的打氣與口試當天的越洋 morning call。我相信，我所經過的這一切妳一定會做得比我更好，萬分期待著。謝謝林賦思，作爲一個一輩子的好朋友。謝謝葉高華，作爲一個啓蒙的角色以及長久來分享著少部分但總是極其關鍵的生活的伙伴。謝謝洪曉玲。你們整建著我二十多歲這階段人生裡除了論文之外的面向。

也謝謝研究所時期許多一起修課而認識的同學，還有在新竹的那些日子。謝謝慧芳，一直到最後都提供了最大的協助完成這個學位。

謝謝親愛的家人。是你們成就著我所能完成的一切。謝謝爸媽、姑姑、姊姊們與弟弟。我總是一直任性而爲，而你們無止盡的支持、擁抱與愛是我最珍貴的動力。

謝謝大叔們。沒有 B'z 的音樂我無法寫完這論文。是你們充滿力量的表演使我得以繼續我的人生，如果不是那樣獨自在人孔洞中聽著你們的音樂，一字一句地閱讀著歌詞聽著吉他的嘶吼與弦樂的呢喃旋律並將之吸收到自己的記憶之海中，填補早已乾涸得四分五裂的人生，我無法得到跨越阻礙在我面前那面人生之牆的力氣。我永遠不會忘記第一次完整而毫不間斷看完你們的表演後我哭得比失戀還要慘，你們教會我用盡力氣。

這個論文的完成已經完成了它自身。此刻寫著謝辭的我對它感到陌生，它像是已經放手的孩子不再回頭一樣地離開了我。但織就它的過程中，那麼多的碎語，那麼多的自我懷疑、對話與反省，那麼多鐵屋中的吶喊，那時我總是憤懣、不滿、激越、沮喪與期待，那一切都讓人難耐並難以忘懷，那些在人孔洞的暗渠之中不斷放聲大哭或縱情大笑的日子。深夜的時候一個人走在路上散步思考的日子。

這些教會了我即使停滯著也還是能夠前進；用盡力氣以後希望還是存在而實現還是可能。而且更加甜美。

我萬份感謝這一段並且將帶著這些往人生的下一段前進。

目錄

問題緣起.....	001
第一章、序論.....	002
第一節、研究方法：「文藝生產空間」的脈絡化.....	005
1.1 定義研究資料.....	006
1.2 研究架構及理論.....	012
1.3 相關文獻探討.....	017
第二節、戰後初期速寫：進入舞台的人物與角色.....	020
2.1 大陸來台人士.....	021
2.2 半山人士.....	023
2.3 台籍在地人士.....	024
第三節、章節安排.....	025
第二章 接收初期：遭遇與萌發（1945 年底前）.....	027
第一節、權力進駐——接收的起點.....	028
第二節、接收當下的報／刊空間.....	034
2.1 兩種不同背景的台籍知識份子.....	035
2.2 官方報紙作為磨合面.....	044
2.3 日治時期的遺緒.....	048
小結.....	061
第三節、統治支配範疇劃分：官方／非官方的分化之始.....	061

3.1 大眾文藝面向初現.....	063
3.2 機關刊物的語言使用差異化.....	066
3.3 小結：文化生產空間的初形構——高度流動的空間.....	074
第三章、分化的萌發、競逐與空間的消散.....	077
第一節、從政治空間開始的分化與資本競逐.....	079
1.1 外圍團體的政治鬥爭與結盟.....	080
1.2 參議員選舉與政治資本分配.....	083
1.3 語言與文化政策的資本價值更迭.....	085
第二節、兩種左翼的生產位置與報刊空間.....	087
第三節、鬥爭脈絡：官方內部機關刊物的彼此差異化.....	096
第四節、高度流動的左派場域.....	103
4.1 大陸經驗的左翼觀點.....	105
4.2 台籍左翼空間的壓縮與流竄.....	110
4.3 《和平日報》路線的延續.....	112
第五節、文化界的收編與整合.....	115
第四章、結論.....	121
參考書目.....	130
附錄.....	135
【附錄一】1945—1947 出版之雜誌報紙整理.....	135
【附錄二】1945—1947 報／刊的共時空間.....	137
【附錄三】《台灣之聲》民國 37 年後發行期數與標示勘誤.....	139